

REPÚBLICA DEL PARAGUAY
Justicia Electoral



Custodio de la Voluntad Popular

Manual de Soporte Técnico



ELECCIONES
NACIONALES Y DEPARTAMENTALES
PARAGUAY 2023

Dirección de Tecnologías de la Información y Comunicación

REPÚBLICA DEL PARAGUAY
Justicia Electoral



Custodio de la Voluntad Popular

Material elaborado y diseñado por:

Dirección de Tecnologías de la Información y Comunicación (DTIC)
Coordinación de Diseño Gráfico.

EDICIÓN: 2023



INTRODUCCIÓN

El presente manual tiene la intención de contribuir al **eficiente desempeño de los Soportes Técnicos en las Elecciones Nacionales y Departamentales del 2023**, en cumplimiento de la Ley **6318/19** que incorpora el “SISTEMA DE LISTAS CERRADAS, DESBLOQUEADAS Y DE REPRESENTACIÓN PROPORCIONAL PARA CARGOS PLURIPERSONALES” y el sistema de votación electrónico que expida una versión impresa del voto emitido por el elector.

En este manual se establecen las pautas a seguir, aplicando los principios y normas del sufragio contenidas en las Leyes y Resoluciones dictadas por el Tribunal Superior de Justicia Electoral.



SOPORTES TÉCNICOS

Son funcionarios designados por el TSJE como responsables del cuidado, mantenimiento, y en su caso, reparación y sustitución de las máquinas de votación en cada local de votación y de prestar asistencia técnica a los miembros de las mesas receptoras de votos. El día previo a las elecciones, a las **14:00 hs** deberá realizar el testeo de todas las máquinas de votación, prever el montaje para la jornada electoral y el día de la elección presentarse a las **05:30 hs** en el local de votación asignado.

MATERIALES DEL SOPORTE TÉCNICO



Credencial Electrónica del Soporte Técnico

Habilita la opción de “Prueba de Equipo” al llegar al Menú de Inicio del software oficial de votación y permite el acceso a la función de módulo de mantenimiento en el menú principal de dicho software, previa habilitación del presidente de mesa.



CDQC - Prueba de Equipo

Contiene el software de prueba de equipo, que utilizará el día sábado para el testeo de las máquinas de votación, además lo utilizará en caso de algún problema con la máquina de votación durante la jornada electoral, a solicitud del presidente de la mesa receptora de votos. Además contiene el software de divulgación.

*El software puede ser grabado tanto en un DVD normal como en uno de capacitación.



Boletín de Capacitación

Boletín en blanco que utilizará para realizar la verificación de los componentes de la máquina de votación, el día sábado, además lo utilizará en caso de algún problema durante la jornada electoral.

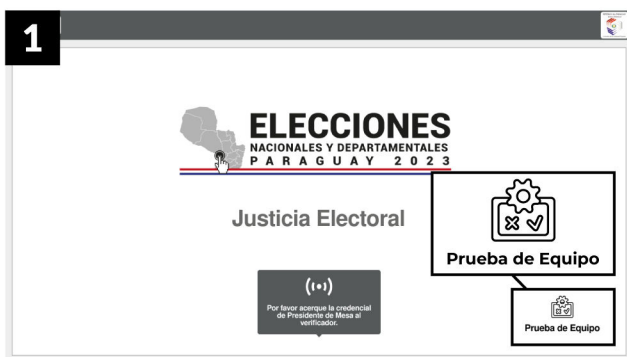
PRUEBA DE EQUIPOS (CDQC)

Recomendaciones

Siempre que sea posible, realizar la prueba con los equipos enchufados a la corriente eléctrica. **Recuerde que el disco de testeo (CDQC) es expulsado cuando llega a la pantalla de calibración** para que pueda ser utilizado en otra máquina y así ahorrar tiempo realizando el procedimiento.

Pasos para realizar el procedimiento

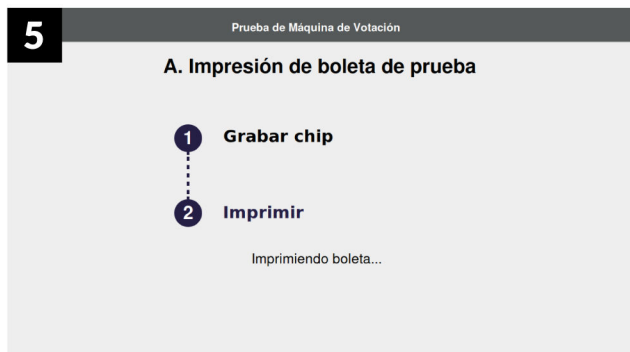
1- Calibrada la máquina, aparecerá la siguiente pantalla **“Menú de Inicio” (1)**, presione en prueba de equipo y pasará a la siguiente pantalla (2) e inserte una boleta de prueba en la impresora.



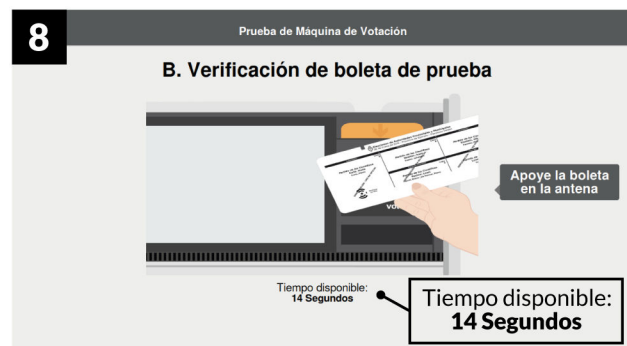
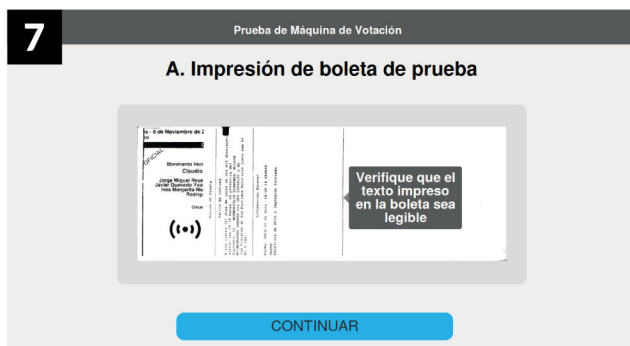
2- La máquina grabará la información en el Chip RFID de la boleta (3), concluido el proceso saldrá el mensaje “El chip se grabó con éxito” (4).



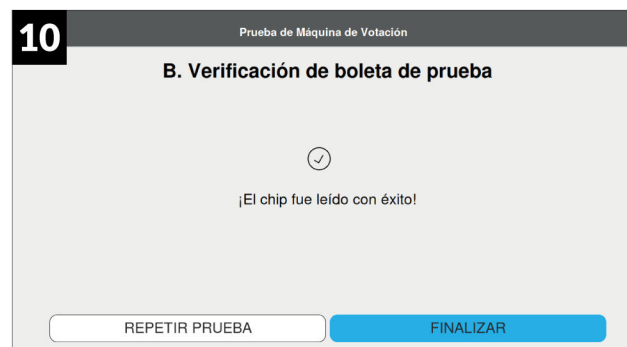
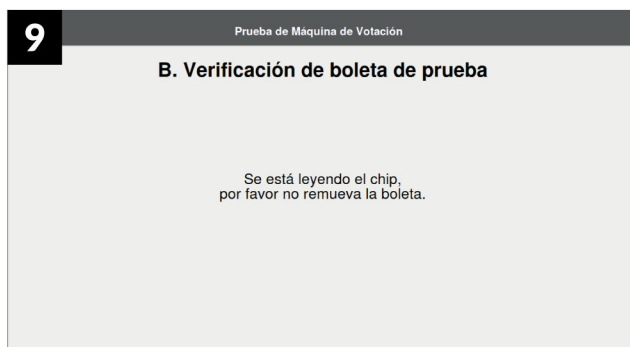
3- La máquina imprimirá la información en la boleta (5), concluido el proceso saldrá el mensaje “La boleta se imprimió correctamente” (6).



4- Verifique la impresión de la boleta (7), luego el contenido del chip RFID de la boleta acercando al lector de la M.V. (8), **si realiza el procedimiento pasado los 14 segundos saldrá un mensaje de error y deberá repetir la prueba.**

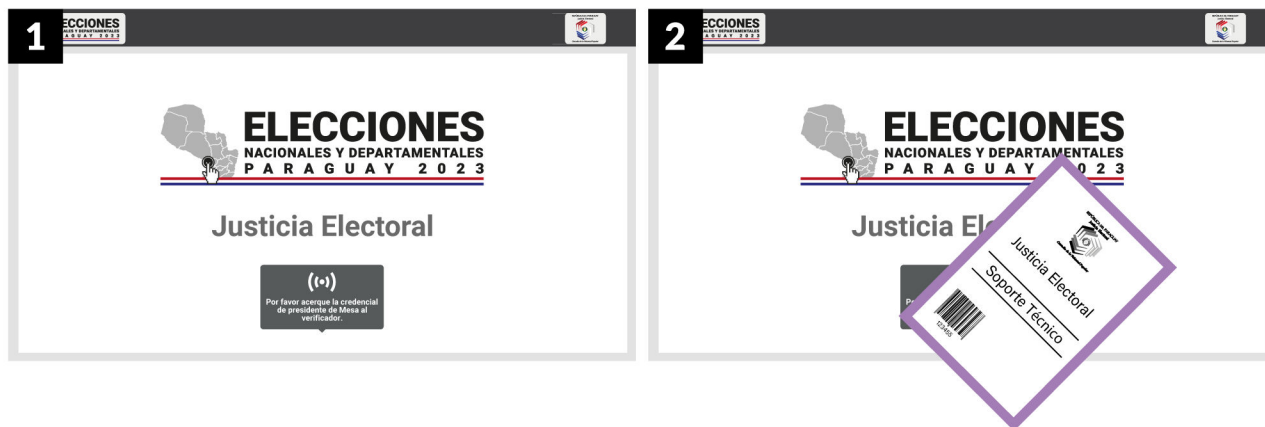


5- Saldrá el mensaje “Se está leyendo el chip, por favor no remueva la boleta” (9), luego “El chip fue leído con éxito” (10), caso contrario repita la prueba (presionando en el botón “REPETIR PRUEBA”).

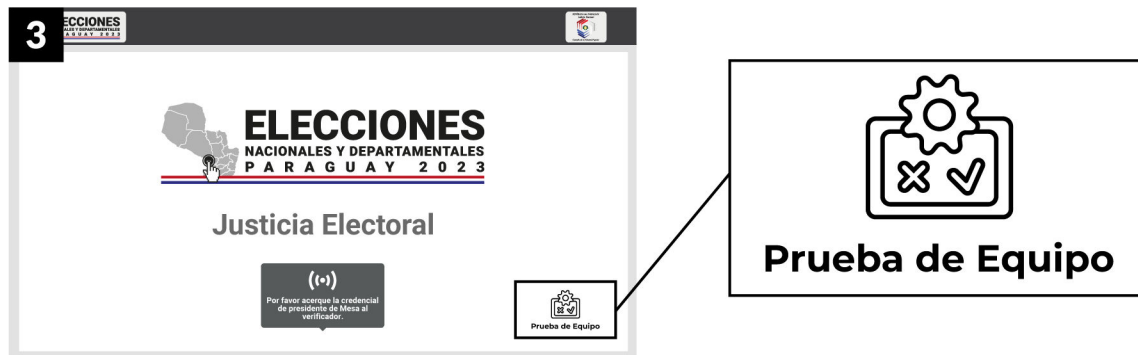


OBSERVACIÓN

El día de la elección, al introducir el DVD con el software oficial de votación y una vez calibrada la máquina vemos el **Menú de Inicio (1)**.



Si pasamos la credencial del Soporte Técnico por el lector RFID de la máquina de votación en este momento (2), veremos que se habilita en el costado derecho de la pantalla la opción de “Prueba de Equipo” (3), que nos dará la posibilidad de probar dichos componentes antes del inicio de la jornada electoral.



Si presionamos el botón de “Prueba de Equipo” repetiremos el procedimiento visto en la Pág. 5 desde el punto (2).

DICHO PROCEDIMIENTO ES OPCIONAL, YA QUE EL TESTEO ES REALIZADO EL DÍA SÁBADO.

PROCEDIMIENTOS A SEGUIR

DÍA ANTERIOR A LAS ELECCIONES

Recibidas las máquinas de votación (M.V.) proceda a verificar las mismas en el local de votación asignado, a fin de garantizar su correcto funcionamiento.

La verificación consiste en realizar un testeo de todos los componentes de las máquinas de votación, mediante el uso del CDQC (Prueba de Equipo) y un boletín de capacitación. **El testeo se realizará a las 14:00 hs.**

Informe el resultado del testeo al Coordinador de Local de Votación y este al Centro de Información y Monitoreo Electoral (CIME).

Del testeo podrán participar los delegados, apoderados de locales de votación acreditados y miembros de mesa. La ausencia de los mismos no impedirá la verificación.

DÍA DE LAS ELECCIONES

A las 05:30 hs deberá presentarse al local designado. Una vez integrada la mesa receptora de votos, acompañe al delegado electoral o junta cívica y al coordinador de local para la entrega del maletín con los elementos a utilizar en la mesa y una máquina de votación.

El presidente de la mesa receptora de votos procederá al encendido de la máquina de votación e instalación del DVD contenido en el maletín de la mesa y habilitará el módulo de votación, de ser necesario **podrá solicitar su apoyo. En caso de presentarse alguna falla** intente solucionarla, comunicando la situación al operador CTX.

De no ser posible el Operador del CTX lo comunicará al CIME donde le indicarán los pasos a seguir, y de ser necesario se sustituirá la máquina de votación. Los miembros de la mesa dejarán constancia de ello en el acta de incidentes.

La votación comenzará una vez integrada la mesa y habilitada la M.V.

A solicitud del presidente de la mesa, coadyuve durante los procesos de votación, cierre y escrutinio.

SITUACIONES ESPECIALES DURANTE LA VOTACIÓN

Falla de la máquina de votación

Si se produjere alguna falla en el funcionamiento de la máquina de votación, **a solicitud de los miembros de la mesa**, verifique si puede solucionar el problema, y en caso de no ser posible, sustituya por la máquina de contingencia, de acuerdo al procedimiento establecido e informe al Operador CTX.

El boletín de voto al ser introducido en la máquina de votación no activa el módulo de votación

Si el elector, al introducir el boletín de voto, éste no activa el módulo de votación y la máquina de votación expulsa el boletín de voto, el elector comunicará a los miembros de la mesa, quienes le solicitarán que verifique la falla y en caso afirmativo, informe a la mesa para que el elector devuelva el boletín y reciba uno nuevo.

El boletín es impreso con la leyenda de “Boletín de Voto Inválido”

El elector comunicará a los miembros de mesa, quienes le solicitarán entregue el boletín para su resguardo en el Sobre de seguridad N° 4. **Entregarán un nuevo boletín para que el elector ejerza su derecho al voto.**

OBSERVACIÓN

Ante cualquier problema, con la máquina de votación, **si tiene alguna duda o consulta, comuníquelo al Operador CTX para que este pueda llamar al CIME a fin de buscar una solución y registrar la falla.**

CIERRE DE LA VOTACIÓN

Al finalizar la votación de los electores presentes, los miembros de mesa deben realizar las siguientes tareas:

- 1 Verificar en el padrón de la mesa**, la cantidad de electores que votaron, incluyendo los de las casillas especiales y lo consignarán en el Acta de Cierre de la Votación.
 - 2 Apertura de urnas plásticas**, los miembros de la mesa abrirán las urnas plásticas y procederán a contabilizar los boletines sin desdoblarlos y consignar dicha cantidad en el Acta de Cierre de la Votación.
- **Si aparecen boletines que se aparten del modelo utilizado** para la votación, serán destruidos sin más trámites y no serán tenidos en cuenta en el escrutinio. **Si los boletines no estuvieren firmados** por el presidente y los vocales de la mesa, serán anulados por los miembros de la mesa y se separarán para ser contabilizados como nulos al final del escrutinio.

CLASIFICACIÓN DE VOTOS

VOTOS NULOS

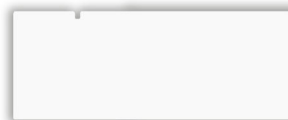
(para el Sobre N° 4)



Boletín SIN firma de los miembros de mesa.



Boletín ilegible



Boletín depositado en la urna SIN IMPRESIÓN.



Boletín con la impresión de voto inválido depositado en la urna.

VOTOS VÁLIDOS

(para el Sobre N° 4)

Los votos válidos deben tener la firma de los tres miembros de la mesa.



Elecciones Nacionales y Departamentales 2023
República del Paraguay

Presidente/Vicepresidente	Senador	Deputado
Ceferina Gimenez Juan Pérez Lista 590 Movimiento Paraguay	Jose López Lista 710 Movimiento Voluntad	Deysi Gómez Lista 820 Movimiento Honestidad
Gobernador	Junta Departamental	
Eustacio González Lista 730 Movimiento Inspiración	Hernan Diaz Lista 830 Movimiento Valentia	

Verifique su voto



Boletín impreso con el voto del elector.

Correcta lectura del chip.

VOTOS A COMPUTAR

(para el Sobre N° 7)

Cuando el chip del boletín al ser acercado al lector RFID de la máquina de votación no es leído, se introducirá el boletín en la ranura de la impresora para su lectura.

Si aún así la lectura no es posible, pero el boletín tiene impreso la selección del elector, será separado y puesto en el Sobre N° 7 como Voto a Computar.

Elecciones Nacionales y Departamentales 2023
República del Paraguay

Presidente/Vicepresidente	Senador	Deputado
Ceferina Gimenez Juan Pérez Lista 590 Movimiento Paraguay	Jose López Lista 710 Movimiento Voluntad	Deysi Gómez Lista 820 Movimiento Honestidad
Gobernador	Junta Departamental	
Eustacio González Lista 730 Movimiento Inspiración	Hernan Diaz Lista 830 Movimiento Valentia	

Verifique su voto



Boletín impreso con el voto del elector.

El chip no puede ser leído.

VOTOS EN BLANCO

(para el Sobre N° 4)

Cuando el elector selecciona esa opción en la máquina de votación.



Boletín impreso con la opción de voto en blanco seleccionada por el elector.

Correcta lectura del chip.

3 Los miembros de la mesa compararán la cantidad de boletines de voto encontrados en la urna plástica con el número de votantes registrados en el padrón de la mesa.

■ **Si la diferencia es MENOS** boletines que votantes se hará constar la diferencia en el Acta de Cierre de la Votación en el recuadro que dice DE MENOS.

■ **Si la diferencia es MÁS** boletines que votantes, se hará constar la diferencia en el Acta de Cierre de la Votación en el recuadro que dice DE MÁS.

En este caso, el presidente sacará al azar sin desdoblarlas, un número igual al excedente y los **DESTRUIRÁ** de inmediato.

Si la cantidad de boletas sobrantes, supera al 10% de los electores, **la mesa será declarada NULA**, debiendo llenarse el acta y guardar todos los documentos en los sobres correspondientes para su entrega a la junta cívica o delegado electoral.

Siendo las horas, el Presidente de Mesa ordena el cierre de la votación de la Mesa. Seguidamente se procede a contar cuantos electores votaron en el padrón y en las casillas especiales.

De este conteo, resulta que votaron:

<input type="text"/>	<input type="text"/>
EN NUMEROS	EN LETRAS

TOTAL DE BOLETINES DE VOTO DEPOSITADOS EN LA URNA PLASTICA

<input type="text"/>	<input type="text"/>
EN NUMEROS	EN LETRAS

Seguidamente, se compara la cantidad de electores que votaron según el padrón y las casillas especiales con el total de boletines de voto depositados en la urna plástica, resultando la siguiente diferencia:

DE MAS	DE MENOS
<input type="text"/>	<input type="text"/>

INICIO DEL ESCRUTINIO

El presidente de la mesa trasladará la máquinas de votación, hasta la mesa receptora de votos, pudiendo solicitar su colaboración.

ATENCIÓN

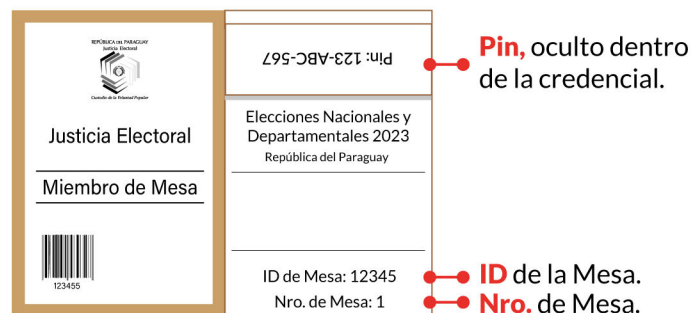
Para las mesas asignadas, **mantengase atento para asistir en el uso del módulo de cierre de mesa y escrutinio en caso que lo requieran** durante el escrutinio de los votos.

PASOS PARA REALIZAR EL ESCRUTINIO

A El presidente de la mesa debe seguir los siguientes pasos:



- 1 Habilitar la máquina de votación con su credencial.
- 2 Ingresar el identificador de mesa (ID), el número de mesa y el PIN de su credencial.



- 3 Seleccionar el módulo de Cierre de Mesa y Escrutinio.

B Una vez, ingresados esos datos, **los miembros de la mesa ya pueden iniciar el escrutinio** acercando cada uno de los boletines válidos como se muestra a continuación:

Procedimiento normal de escrutinio



1 Se lee en voz alta el contenido del boletín de voto, si es válido (Pág. 11) se acerca al lector RFID.

De encontrarse un boletín sin impresión (en blanco) o con la leyenda de voto inválido, se apartan y quedan como votos nulos. Se cargan al término del escrutinio (Pág. 15 punto C).

2 La M.V. muestra el voto en la pantalla y suma el voto.

Cuando la boleta no es leída por el lector RFID

Cuando el chip de la boleta se acerca al lector RFID de la máquina de votación y no es leído, se procederá de la siguiente manera:



1 Se lee en voz alta el contenido del boletín de voto.

2 Se inserta el boletín en la ranura de la impresora.

3 La M.V. muestra el voto en la pantalla y suma el voto.

Si realizando el proceso no es leída la boleta los miembros de mesa lo clasificarán como voto a computer, lo separarán y será cargado al término del escrutinio.

C Confirmar totales, una vez finalizado el conteo de votos el presidente de la mesa seleccionará la opción de confirmar totales, aparecerá la cantidad de boletines escrutados, la opción de cargar los votos nulos y los votos a computar.



La cantidad de votos escrutados no pueden ser modificados por el presidente de la mesa.

El presidente de la mesa **debe introducir** la cantidad de **votos nulos** y de **votos a computar** contabilizados.

Descripción.

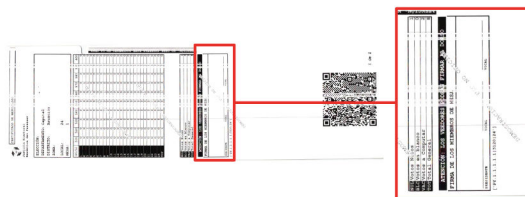
D Impresión de todos los Certificados y Actas, terminado el escrutinio se procederá a la impresión de todos los certificados.



*Orden de las Impresiones

ATENCIÓN

Impresos los Certificados de Resultados TREP deben ser firmados por los miembros de la mesa, y se entregarán inmediatamente al Acopiador TREP para su traslado al CTX-TREP designado para su transmisión.




FINALIZACIÓN DEL ESCRUTINIO Y REPLIEGUE

Terminado el escrutinio e impresos todos los documentos electorales, los miembros de la mesa con su apoyo, **procederán a extraer el DVD, el cual pondrán en el Sobre N° 5 (VUELTA), con la credencial utilizada por el presidente de la mesa y apagarán la máquina de votación.** En este momento **los miembros de la mesa le entregarán bajo recibo la máquina de votación,** a fin de prepararla para el repliegue. Embale y entregue las máquinas de votación a los funcionarios designados por la Justicia Electoral. **Reciba el Sobre N° 5 (VUELTA) y entreguelo al Coordinador de Local de votación y éste lo entregará al Coordinador Departamental.**

CONTENIDO Y DESTINO DE LOS SOBRES

SOBRE N° 1

Tribunal Superior de Justicia Electoral.




Acta de Escrutinio

- Expediente Electoral utilizado por el **presidente de la mesa.**
- Un ejemplar de cada Acta de Escrutinio impresa por la M.V.
- **Sobre N° 7 si lo hubiere.**

SOBRE N° 2

Tribunal Electoral de la Circunscripción.




Acta de Escrutinio

- Expediente Electoral utilizado por el **vocal de la mesa.**
- Un ejemplar de cada Acta de Escrutinio impresa por la M.V.

SOBRE N° 3

Juzgado Electoral de la Circunscripción.




Acta de Escrutinio

- Expediente Electoral utilizado por el **vocal de la mesa.**
- Un ejemplar de cada Acta de Escrutinio impresa por la M.V.

SOBRE N° 4

Dirección de Recursos Electorales y Dirección de Logística Electoral




Boletín de Voto Oficial

- **Boletas utilizadas.**
- Votos en Blanco.
- Votos Nulos.
- De presentarse, boletas de voto inválido.

SOBRE N° 5

Dirección de TIC de la Justicia Electoral



- El DVD y la credencial utilizada por el presidente de la mesa.

SOBRE N° 6


Dirección de Logística Administrativa de la J.E.



- **Boletines no utilizados.**

SOBRE N° 7

DENTRO DEL SOBRE N° 1



- **Boletines de Voto a computar en caso de que hubiere.**

(Boletín de Voto que teniendo impresa la selección del elector no pudo ser leído por el lector de la máquina al momento del escrutinio) se introduce en el Sobre N° 1.

***Recuerde que el Sobre N° 5 (IDA)** con el DVD y la credencial electrónica para manejo del presidente de mesa van en el maletín electoral, del cual tiene que ser extraído para el encendido y funcionamiento de las máquinas de votación en la jornada electoral.

En caso de falla de la máquina de votación durante la impresión de actas

Colabore con los miembros de mesa para la solución del problema. **Se podrían presentar dos casos.**

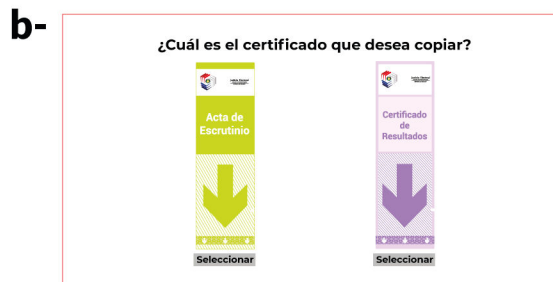
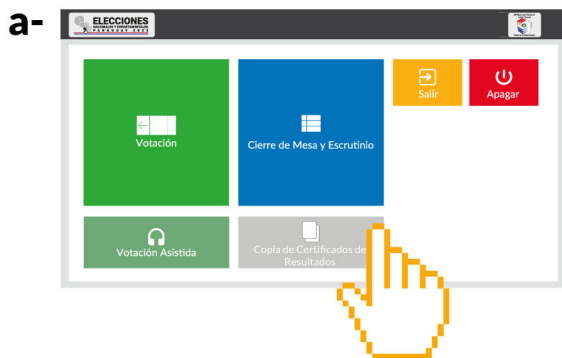
A **Antes de la impresión de Certificados TREP**, el presidente de la mesa deberá reiniciar el proceso de escrutinio en una máquina de votación de contingencia. Para el efecto, deberá ingresar nuevamente el identificador de mesa (ID), la contraseña de su credencial electrónica y habilitar el módulo de Cierre de Mesa y Escrutinio, **“REINICIANDO EL CONTEO DE LOS BOLETINES DE VOTOS”**.

B **Luego de la impresión de Certificados TREP** el presidente de la mesa procederá a utilizar una máquina de votación de contingencia. Para el efecto, deberá seguir los siguientes pasos:

1 Encender la máquina de votación, **ingresar los datos de la credencial del presidente de la mesa y quedarse en el menú principal (a).**

2 Seleccionar la opción de **Copia de Certificados de Resultados (a)**, luego identificar si el/los certificado/s faltante/s corresponde/n al Acta de Escrutinio o Certificado de Resultados (b).

*Debe identificar a que candidatura pertenece el certificado faltante para luego buscar el Certificado TREP de esa candidatura.



3 Al seleccionar el certificado faltante, **apoyar al lector RFID el Certificado TREP** para realizar la copia (c). La máquina de votación escaneará el CHIP del Certificado TREP que contiene la información que se necesita para generar el certificado faltante y en pantalla se mostrará la siguiente imagen (d).



Máquina de Votación P4



Máquina de Votación P6



4 Introducir el Acta de Escrutinio o Certificado de Resultado faltante cuidando que esté en blanco para la impresión (e, pág. 19), ya que, si introduce un acta impresa, la máquina de votación imprimirá encima.

e-



Aquí puede ver el Acta de Escrutinio impreso generado a partir del Certificado TREP.

*Es lo mismo en la M.V. P6

- 5 Si necesita imprimir otros certificados, puede salir del procedimiento con el botón “Finalizar”. **En caso que quede Certificados por imprimir, presione el botón “volver” y realice el mismo procedimiento desde el punto 2 (b) y volver a seleccionar el certificado que desea.**

REPORTES Y CONSULTAS

CENTRO DE INFORMACIÓN Y MONITOREO ELECTORAL

Los operadores CTX contarán con apoyo técnico a nivel nacional de 105 técnicos, en la sede de la Justicia Electoral, en Asunción, que **atenderán las consultas sobre los equipos y los procesos que se requieran durante los simulacros y el día de las elecciones.** Estos llevarán un registro de las consultas realizadas y las soluciones dadas de acuerdo con las instrucciones sugeridas por la Dirección de Tecnologías de la Información y Comunicación.

021 61 80 700 CIME

LIMPIEZA DE LA MÁQUINA DE VOTACIÓN



Utilizar un paño limpio, suave y humedecido parcialmente con Alcohol al 70%, **solo para la limpieza externa (pantalla).**

REPÚBLICA DEL PARAGUAY
Justicia Electoral



Custodio de la Voluntad Popular

**Dirección de Tecnologías
de la Información y Comunicación**